

# novomatic®

the world of gaming

enero 2012  
issue 30  
issn 1993-4289  
[www.novomatic.com](http://www.novomatic.com)  
[magazine@novomatic.com](mailto:magazine@novomatic.com)





RIDE WITH THE

# WINNER

AND OPTIMIZE YOUR CASH MANAGEMENT.

ICB 



BlueWave™ 2.0



 VIZION™



Get introduced to the new JCM Global Recycler generation, the JCM Global award-winning VIZION™ bill validator or to the complement products ICB® (Intelligent Cash Box) and BlueWave™ Deluxe!

Come and visit us at IMA in Düsseldorf (booth n° 88/F15) or at ICE Totally Gaming in London (booth n° 4170) or get in direct contact with your JCM Global account rep!

 **JCM**  
GLOBAL  
[www.JCMGLOBAL.com](http://www.JCMGLOBAL.com)



## mercado

- aspers\_\_\_inaugura una nueva era de casino en el reino unido 6  
 tcsjohnhuxley y novomatic\_\_\_en aspers westfield stratford city 40



## eventos

- ice 2012\_\_\_novomatic lista para sorprender 10  
 ima 2012\_\_\_aspectos notables de la feria en verdadero estilo löwen 14  
 ima 2012\_\_\_noticias reales de crown 16  
 ice 2012\_\_\_mei en la ice 2012 30  
 sagse 2011\_\_\_sagse une a los continentes 44



## empresa

- greentube\_\_\_el 'tercer pilar' del entretenimiento del juego 20  
 2nd löwen forum bingen\_\_\_diálogo político-económico 36



## característica

- patir\_\_\_un socio competente para asientos de primera calidad 24  
 futurelogic\_\_\_promonet®: recompensa para todos los jugadores 27  
 marilyn: intimacy\_\_\_todo sobre marilyn 34  
 slot summit\_\_\_cumbre de tragamonedas en alemania 43

## noticias breves 33



## aviso legal

Para consultas, comentarios o posibilidad de anuncios de publicidad, sírvase contactarnos en [magazine@novomatic.com](mailto:magazine@novomatic.com)

**publicado por:**  
 austrian gaming industries gmbh, wiener strasse 158, 2352 gumpoldskirchen, austria  
 fn:109445z, landesgericht wiener neustadt

**equipo editorial:**  
 david orrick, max lindenberg mba+e, andrea lehner, dr. hannes reichmann,  
 benjamin houshmand

**arte y diseño:**  
 christina eberan

**impreso por:**  
 grasl druck und neue medien, 2540 bad voeslau, austria

## índice de publicidades de los socios de novomatic

JCM Global	<a href="http://www.jcmglobal.com">www.jcmglobal.com</a>	IFC
Gamesman	<a href="http://www.gamesman.co.uk">www.gamesman.co.uk</a>	9
Patir	<a href="http://www.patir.de">www.patir.de</a>	25
FutureLogic	<a href="http://www.futurelogicinc.com">www.futurelogicinc.com</a>	29
MEI	<a href="http://www.meigroup.com">www.meigroup.com</a>	31
TCS	<a href="http://www.tcsjohnhuxley.com">www.tcsjohnhuxley.com</a>	41
GLI Austria GmbH	<a href="http://www.gaminglabs.at">www.gaminglabs.at</a>	BC



## Novomatic's Unique Combination



### Esto es único

La única combinación de juegos electrónicos en vivo y máquinas tragamonedas en un sistema. **Novo Unity™ II** relanzado como parte del sistema **NOVO LINE™** ofrece todos los aspectos de juegos modernos para casinos, basados en servidor.

**Novomatic leads, others follow.**

**International Sales:**

Jens Halle, Phone: +43 2252 606 234, E-mail: [sales@novomatic.com](mailto:sales@novomatic.com), [www.austrian-gaming.com](http://www.austrian-gaming.com)



## Dear Customers and Business Partners,

Como siempre, el año nuevo comienza con dos eventos comerciales extremadamente importantes: la IMA en Düsseldorf, Alemania, seguida por la ICE Totally Gaming en el Earls Court de Londres. Ambas exposiciones son muy importantes para Novomatic y por lo tanto nos aprontamos para acoger a nuestros clientes, socios comerciales y visitantes en nuestro tradicional estilo.

Esta será la última ICE que se realice en el centro de Londres, ya que la feria será reubicada en los Docklands de Londres en Febrero del 2013. Yo creo que todos nosotros, expositores y visitantes, tendrán sentimientos encontrados acerca de este traslado. Aun cuando todos nos alegramos de antemano por las excelentes instalaciones que ofrece el Centro de Exposiciones Excel de Londres y por el indudable nuevo ímpetu que esto traerá a la exposición, dejar Earls Court después de 19 años significa un quiebre de la tradición.

Sin embargo, todos nos adaptaremos. Nuestra industria está en constante cambio, y para mejor. Aportar un mayor énfasis al 'entretenimiento del juego' y dar más atención a la responsabilidad social corporativa son factores de vital importancia para el futuro desarrollo de nuestra industria. En otras secciones de esta edición de nuestra revista Uds. podrán leer acerca del desarrollo del estupendo Aspers Casino Westfield Stratford City. Ahora el casino más grande del Reino Unido, esta propiedad (ubicada cerca de Excel al este de Londres) demuestra exactamente cómo el juego y el entretenimiento pueden unirse y crear puestos de trabajo y una infraestructura a través de la inversión dentro de un entorno comunitario. Deseamos lo mejor a este nuevo casino y esperamos con mucho entusiasmo poder darles la bienvenida a todos Uds. en los stands de Novomatic tanto en la IMA como en la ICE Totally Gaming.

*Jens Halle,  
Director Gerente AGI*



*El recientemente inaugurado Aspers Casino Westfield Stratford City en Londres Este.*

## Aspers inaugura una nueva era de casino en el Reino Unido

Cumpliendo una visión creada por la Ley del Juego de Azar 2005 y un desarrollo de más de cinco años, el Aspers Casino Westfield Stratford City trajo a la realidad una nueva era para la industria de los casinos en el RU creando un estilo y un ambiente más familiar. Novomatic aportó su indiscutible estilo y experiencia para lograr un casino que por lo menos hasta ahora no se iguala con ningún otro.



**ASPERS  
CASINO**  
Westfield Stratford City

Los casinos del RU han tenido por muchos años un estilo anacrónico propio. Cuando la tan alardeada Ley del Juego de Azar de 2005 entró finalmente en vigor el 1º de Septiembre de 2007, había más de 140 locales en operación a lo largo y ancho del Reino Unido, y todos ellos regidos por una legislación, la Ley del Juego de Azar, que rige desde el año 1968. A pesar de la indudable clase y estilo de muchos, todos los casinos del RU tenían una cosa en común: en cuanto al juego, juzgado en relación con los mega-

resorts de América y la explosión del juego a través de Asia, ellos eran todos relativamente pequeños.

Un factor importante de ello era la legislación vigente en el RU que limitaba estrictamente la cantidad de máquinas de juego que podían ser ubicadas en un solo casino. Antes de la ley del 2005, los casinos podían ofrecer solamente 10 máquinas por local. Con la llegada de la Ley del Juego de Azar de 2005 apareció un nuevo

## Novomatic Electronic Bingo



Desarrollado por NOVO LINE Novo Unity™ II, Novo Multi-Bingo™ y Novo Flying Bingo™ ofrecen un ritmo rápido de acción de juego y emoción en los terminales de juego conectados, en un entorno seguro de un solo sistema. El Bingo electrónico Novomatic logra un equilibrio perfecto entre la acción emocionante del popular juego del Bingo y el atractivo de las estaciones electrónicas de juego, seguras y personalizadas.

Novomatic leads, others follow.

International Sales:

Jens Halle, Phone: +43 2252 606 234, E-mail: sales@novomatic.com, www.austrian-gaming.com

conjunto de definiciones para casinos: 'regionales', 'grandes' y 'pequeños'. Después de mucha discusión sobre el sitio propuesto para el único casino Regional (los más grandes favoritos de Londres y Blackpool fueron eclipsados en última instancia por Manchester) el gobierno decidió entonces no seguir adelante con este proyecto y anunció que las licencias se otorgarían para 16 casinos adicionales: ocho grandes y ocho pequeños. A los casinos de categoría grande se les permitiría colocar hasta 150 máquinas (en una proporción de 5 máquinas por cada mesa de juego en vivo hasta el máximo permitido) mientras que los casinos pequeños podrían colocar hasta 80 máquinas.

No del tamaño de Las Vegas, sin duda, pero no obstante un cambio radical en la cultura de casinos del RU. Por lo tanto, se produjo un largo tiempo de expectativa antes de que se inaugurara el primer casino 'grande' del RU. Tal vez fue apropiado que el primer casino de este tipo estuviera ubicado en la capital del RU, Londres. Aspers (que fue oficialmente inaugurada el jueves 1º de Diciembre) ha estado cinco años en preparación y ha sido desarrollado por el Aspers Group (que también opera casinos en Northampton, Newcastle y Swansea) y de Crown Limited; una de las compañías de juego más importantes del mundo con sede en Melbourne, Australia, dirigida por su Presidente Ejecutivo James Packer.

Aspers Westfield está ubicada en Stratford, al este de Londres, y es parte integral de las £1.8bn de desarrollo de Westfield Stratford City que está cerca del Estadio Olímpico que será sede de los Juegos Olímpicos 2012. Con 65.000 metros cuadrados, Aspers es el casino más grande del RU y, en términos de juego, cuenta con tragamonedas y juegos de mesa, bingo y apuestas. La oferta de juego comprende 40 mesas, 150 máquinas tragamonedas, 92 terminales de juego electrónico, y una sala de póker con una capacidad de 150 plazas (que puede ser ampliada a 250) y Bingo.

La representación de Novomatic en el piso de juego Aspers es sumamente impresionante. Se han instalado 60 tragamonedas multi-juego Super-V+ Gaminator®, con las últimas combinaciones de juegos. De éstas, para un entretenimiento aún mayor, 25 máquinas están conectadas al Jackpot Progresivo con el tema de La Danza del León, que además es mostrada en todas las máquinas a través del display PowerLink. La filial de Novomatic en el Reino Unido, Astra Games Limited, está representada por cuatro tragamonedas multi-juego B3, dos Jackpot Kings y dos Lost Secrets.

Para representaciones electrónicas de juego en vivo Aspers ha elegido 80 terminales Novomatic NOVO LINE Novo Unity™ II, que ofrecen Ruleta, Punto Banco y Bingo. Estos fueron suministrados por TCSJohnHuxley, el distribuidor exclusivo para el Reino Unido de la filial de Novomatic, Austrian Gaming Industries GMBH y otros datos sobre este elemento de la oferta multi-juego del Aspers Casino Westfield Stratford City se encuentran detallados en este mismo número, a partir de la página 56.

El elemento de Bingo de la instalación multi-jugador representa una primicia mundial! Por primera vez visto en el stand de Novomatic en la feria ICE 2011 en Londres, el Novo Multi-Bingo™ con su Soplador automático ofrece la emocionante atmósfera del Bingo tradicional sobre la base de un juego de alta tecnología basado en un servidor. En la exclusiva instalación de Aspers, el juego de

Bingo en vivo se juega con apuestas desde £0,10. En su calidad de Jefe de Juegos Electrónicos de Aspers, Mark Beattie comentó: "Se vive realmente un tiempo muy emocionante aquí en Aspers Westfield Stratford City. Por primera vez los clientes del RU pueden experimentar un casino de estilo verdaderamente internacional".

Al hablar en una recepción realizada en la tarde de la apertura del lugar, Jens Halle, Director General de Austrian Gaming Industries, dijo: "Todas las personas involucradas con el Aspers Casino Westfield Stratford City merecen ser felicitadas por lo que hoy es el casino más grande del Reino Unido. Los cambios en la legislación del Reino Unido significaron el equilibrio adecuado entre una regulación firme pero justa, abriendo la posibilidad – ahora una realidad – de crear lugares de juego más grandes que ofrezcan un entretenimiento de primer nivel como el que vemos aquí en el Aspers Casino Westfield Stratford City en Londres". **b**

*El recientemente inaugurado Aspers Casino Westfield Stratford City en Londres Este.*





For all that is great in  
the world of gaming

Visit us at ICE 24-26 Jan, booth 4272



Gamesman

Crompton Fields • Crompton Way • Crawley • West Sussex • RH10 2QB  
Tel: +44 (0)1293 418888 Fax: +44 (0)1293 418880  
sales@gamesman.co.uk

Visit our brand new website now at

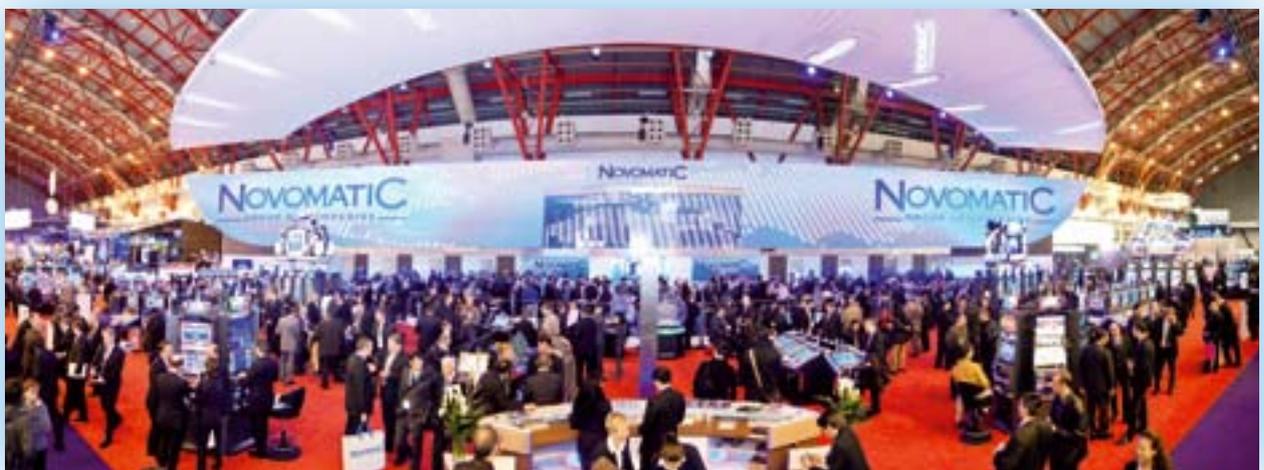
[www.gamesman.co.uk](http://www.gamesman.co.uk)

ICE, las siglas con las que se conoce el show en el mundo de los juegos, tuvo un inicio relativamente modesto en el año 1991. En el hecho, incluso el nombre ICE no fue usado hasta 1994, cuando toda la feria ATEI se había trasladado desde su base en el Olympia de Londres al cercano pero mucho más grande lugar de Earls Court. En 1991 una pequeña área de la ATEI fue separada del resto y dedicada a productos para casinos, pero bajo el nombre colectivo de 'High Stakes Gaming'. Esa zona se amplió en los dos años siguientes para hacer frente a la creciente demanda de espacio de los expositores y en el 1994 se creó el término ICE ('International Casino Exhibition'). En el 2005 Clarion Events se hizo cargo de la enorme tarea de organizar la ICE y la compañía ha trabajado duro para construir la reputación internacional de la feria atrayendo lo que hoy en día es una concurrencia internacional enorme. Kate Chambers, Directora de la Cartera de Eventos Clarion, dijo recientemente: "La ICE Totally Gaming es la exposición de juego de azar B2B más completa e internacional del mundo, con más de 400 compañías expositoras activas en los sectores del juego Online, Móvil, Apuestas, Bingo, Casino, Lotería y Calle."

¡Cómo han cambiado las cosas a través de los años desde aquellos modestos inicios! Con el auge de los casinos de juego, desde finales de los 90 y hasta el siglo 21 Earls Court ha sido anfitrión de las Extravaganzas más grandes y más importantes de la industria de casinos. Por ello es de toda justicia y necesario que cuando la feria ICE Totally Gaming 2012 cierre sus puertas a las 4 p.m. del jueves 26 de Enero, habrá muchos veteranos de la industria que levantarán con nostalgia una copa o dos por la historia del juego de azar que se ha escrito – y por los negocios de millones de libras, dólares y euros que se han cerrado – durante el tiempo de la ICE en Earls Court. Y sobre la base que la planificación de la siguiente exposición parte inmediatamente al concluir la última, de seguro será el comienzo de un sentido de anticipación y preparación de todo un año hasta que en el 2013 la ICE Totally Gaming se traslade a su nueva casa al este de Londres, en el Excel Exhibition Centre ubicado en el corazón de los Royal Docks y, literalmente, en las orillas del río Támesis.

Como ha sido tradicional, Novomatic tendrá un lugar preferente como el más grande expositor en la ICE Totally Gaming y en el stand número 3035 presentará una muestra inigualable de innovaciones de productos que cubren todo el espectro de los juegos de entretenimiento. **b**

El nuevo diseño del stand Novomatic en la ICE 2011.





## Juegos

La presentación de Coolfire™ II exhibirá una selección de los nuevos juegos que estarán disponibles como juegos individuales, así como las siempre populares combinaciones multi-juego Super-V\* Gaminator® – con hasta 28 juegos por combinación. La variedad estará ampliada aún más con nuevos y atractivos conceptos matemáticos, nuevos juegos, nuevas formas de ganar y completamente nuevos diseños de sonido para esta última gama de juegos de 5 hasta 50 líneas.

Los temas de toda una serie de 19 nuevos juegos Coolfire™ II presentados en la ICE giran alrededor de un personaje ícono de Hollywood de los años 50 y 60, incluyendo también un jackpot temático disponible en diferentes plataformas para dar un brillo y un glamour aún más emocionante al casino.

También nuevo para el Coolfire™ II es el Premium-V\* Gaminator®, que introduce un nuevo concepto de presentación multi-juego para los pisos de casinos internacionales.



# REEL TOURNAMENT

Con el Reel Tournament™ Novomatic muestra su interesante herramienta de marketing para todo tipo de programas promocionales de casino. Aporta una especial emoción de competencia a cualquier sala de tragamonedas, permitiendo a los operadores ofrecer a sus huéspedes, sólo pulsando un botón, torneos en vivo en tiempo real en un número ilimitado de máquinas Super-V-Gaminator® conectadas entre sí, con la combinación multi-juego T1.

El torneo se inicia cuando el operador pulsa el botón de inicio (de la combinación T1).

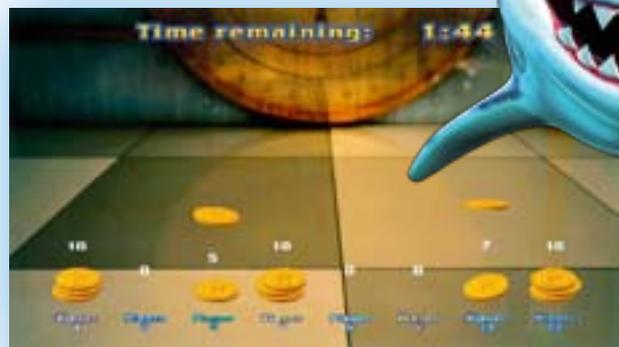
El juego se inicia cuando el jugador pulsa el botón de inicio.

El juego se inicia cuando el jugador pulsa el botón de inicio.

El juego se inicia cuando el jugador pulsa el botón de inicio, específicos de máquinas.

La combinación multi-juegos T1 comprende 14 juegos de éxito internacional que garantizan una máxima diversión:

American Colours™, Book of Ra™ deluxe, Columbus™ deluxe, Indian Spirit™, Lions™, Lord of the Ocean™, Lucky Lady's Charm™ deluxe, Pharaoh's Gold™ II deluxe, Power Stars™, Roaring Forties™, Sizzling Hot™ deluxe, Tiki Island™ y White Shark™.



## NOVO LINE™

Las novedades de productos para la plataforma NOVO LINE™ basada en servidor comprenderá 13 flamantes nuevos juegos para NOVO LINE™ GDS/VLT/NUII.

NOVO LINE™ VLT AGI ofrece una moderna solución de Video-Lojería basada en servidor para operadores de selectos mercados internacionales y cumple con sus exigencias reguladoras. En medio de esta solución de juego se encuentra un servidor central que alberga el RNG y la administración de juegos para un infinito número de instalaciones locales.

Los nuevos juegos NOVO LINE™ GDS/VLT presentados en la ICE cubren una gran variedad de emocionantes temas, con 5 - 50 líneas e innovadores conceptos matemáticos para la diversión, emoción y excitación del juego en cada sala. Estos juegos ciertamente fascinarán y entretendrán a los huéspedes a la vez que complacerán a los operadores con un excelente rendimiento. Una selección de estos juegos estará incluido también en un Premium-Gaminator® GDS/VLT.

La característica única del sistema NOVO LINE Novo Unity™ II es la interconexión flexible de una gran variedad de juegos electrónicos en vivo y juegos de tragamonedas en una cantidad virtualmente ilimitada de estaciones para un solo jugador. Esta

funcionalidad multi-juego permite al operador conectar cualquier cantidad de terminales a una cantidad ilimitada de diferentes juegos tales como Ruleta, Bacará, Póker, Black Jack, Sic Bo y Bingo, así como una gran variedad de juegos de tragamonedas dentro de una sola instalación.

Aparte de una nueva combinación multi-juego de tragamonedas para esta plataforma electrónica multi-jugador, el segmento NOVO LINE Novo Unity™ II será ampliado con la apasionante Ruleta Doble Acción que entrega doble acción con dos números ganadores en un solo giro de la rueda, y el Dispensador Automático de cartas para todos los juegos automáticos de cartas de la gran librería de juegos electrónicos en vivo de Novomatic.





## Tiger Roulette™

Por último, pero no por ello menos importante, el stand AGI en Londres pondrá en escena una nuevísima Ruleta automatizada para un solo jugador, que combina la entretención de la Ruleta con el juego de tragamonedas en una única y lujosa máquina. Esta innovación independiente y especial ofrece juego electrónico en vivo en una atmósfera exclusiva para una persona solamente – omitiendo apuestas o premios de otros jugadores y creando de esta manera una experiencia de Ruleta muy privada para el jugador.



Jens Halle, Director General de Austrian Gaming Industries GmbH (AGI), la filial comercial mundial de Novomatic, y veterano de muchas ferias ICE a través de los años, expresó: "Cuando la ICE Totally Gaming cierre por última vez sus puertas en Earls Court, tendremos una oportunidad de reflexionar sobre el capítulo de la historia del juego de azar que está terminando, y tiempo también para aprontarnos para el próximo emocionante capítulo que todavía tiene que escribirse. Antes de ello, por supuesto, esperamos con mucho entusiasmo el evento que está a la mano: la ICE 2012.

Las condiciones económicas siguen siendo un desafío en todo el mundo del juego, pero Novomatic cree que la innovación y la evolución de los productos es el medio por el cual podemos todos

continuar el proceso de expansión de lo que es verdaderamente una gran industria. En Earls Court mostraremos esa innovación y evolución de productos en un fino estilo, y la importancia que asignamos a estos nuevos productos es la razón principal por la que estamos manteniendo en secreto los detalles hasta que la feria se inaugure oficialmente.

En nombre de Novomatic invito cordialmente a todos nuestros socios comerciales, huéspedes y visitantes a que nos visiten en el stand número 3035 y evalúen por sí mismos nuestros nuevos productos, disfrutando al mismo tiempo de la tradicional hospitalidad de Novomatic que a través de los años ha sido su sello característico. Espero poder darles la bienvenida a todos en el Earls Court en Londres!"

# IMA 2012: Aspectos notables de la feria en verdadero estilo LÖWEN

El stand de LÖWEN ENTERTAINMENT es tradicionalmente una de las principales atracciones de la feria anual del juego IMA que se realiza en Düsseldorf. En el 2012 la compañía con base en Bingen presentará también atractivas innovaciones y aspectos populares destacados de su cartera de productos así como su gama de excelentes ofertas de servicio y, por supuesto, entretenimientos especiales. Una novedad es un sistema periódico LÖWEN que define la 'FÓRMULA LÖWEN PARA EL ÉXITO 2012' según el lema 'Fórmulas para el Éxito 2012 – Todo lo que necesita el Ganador'. El gran negocio está por lo tanto garantizado para todos los clientes LÖWEN.



'LÖWEN primero' es una regla tradicional bien establecida para los visitantes de la IMA, la feria alemana del juego de azar que se realizará del 17 al 20 de Enero de este año. Sólo el stand marcador de tendencias de la industria presenta las últimas máquinas AWP y los apasionantes NOVO GAMES que son sumamente populares entre los visitantes alemanes.

La audiencia experta (y en consecuencia también sus huéspedes) no se verán desilusionados: LÖWEN presentará sensacionales nuevos multigamers – los cuales permanecerán bajo máximo secreto hasta que sean revelados en la feria. Para todos aquellos que no podrán viajar a Düsseldorf y ser testigos de esta revelación, LÖWEN ha dispuesto una transmisión diaria de la feria en vivo desde la IMA en [www.loewen.de](http://www.loewen.de)

Aparte de las noticias esperadas con tanto interés, los bestsellers ya establecidos de la cartera actual también se exhibirán en el stand. La tan exitosa familia de productos NOVO GAMINATOR III así como el PANTHER GOLD que fue lanzado en otoño 2011 también estarán presentes en la muestra.

## Entretenimiento para los visitantes

Y el stand LÖWEN nuevamente presentará entretenimiento y acción. A través de los años, el servicio de catering del stand ha ganado una excelente reputación, y después de las 5 pm las happy hours diarias invitarán a los visitantes a un aperitivo relajador para concluir el día de feria. Además LÖWEN organizará de nuevo una de las fiestas legendarias de la feria. La primera noche de la feria los artistas del musical británico de Queen 'We will rock you' sacudirán a los selectos huéspedes VIP. Todos los visitantes del stand que llenen su cupón de registro podrán participar en los sorteos diarios. Este año un gran número de atractivos paquetes de viaje serán adjudicados a los afortunados ganadores!

b

NOVO GAMINATOR III and PANTHER GOLD.



Entretenimiento en el stand LÖWEN de la IMA 2011.



Hot new products!  
...only unveiled at ICE 2012

24. - 26.1.2012  
Booth #3035 ICE  
EARLS COURT II



Novomatic leads, others follow.

# Noticias reales de Crown en la IMA 2012

Los aspectos notables del stand de Crown estarán enfocados en la máquina Royal Admiral Crown Slant, de acuerdo al lema: Grand Prix: 'Experimentando Leyendas' – Amplios conceptos premium cautivan a los visitantes.



Las carreras del Grand Prix en Montecarlo y Monza, más la carrera de resistencia Le Mans 24 Horas son la 'liga real' de los legendarios eventos automovilísticos. Junto con el slogan 'Experimentando Leyendas', Crown Technologies se presenta en la IMA 2012 de Düsseldorf una vez más como partner de todos los operadores AWP que aspiran a ofrecer algo fuera de lo normal a sus visitantes. Con numerosos agregados y novedades la Royal Admiral Crown Slant será nuevamente el centro de atención en el stand de la feria en la sala 8. Brillantes aplicaciones cromadas, atractivos marcos luminosos LED y materiales de primera calidad hacen que el buque insignia de Crown sea una atracción excepcional. Su combinación única de juegos estará optimizada una vez más en el 2012 para garantizar una experiencia de juego de clase superior.



*Auténtica atmósfera de casino: el stand Crown en la IMA 2011.*

Los visitantes del stand Crown serán recibidos por una auténtica atmósfera de casino. El stand, con un elegante estilo dorado, está complementado con nuevas imágenes: Fotos de las legendarias carreras de Fórmula 1 y Le Mans de los años 70 hacen que los visitantes se sumerjan en un fascinante y glamoroso mundo del deporte automovilístico. El stand presenta un sorprendente concepto que combina los equipos de juego de última generación con una atmósfera elegante. De esta manera los clientes pueden reconocer claramente a Crown como su primer puerto de escala cuando se trata de una completa experiencia de juego premium para los visitantes de modernas operaciones de juego: empezando por máquinas modernas y altamente atractivas, pero incluyendo también un servicio y mobiliario de primer nivel. Por lo tanto, Crown también presenta a sus clientes, junto a las últimas innovaciones AWP, una amplia gama de accesorios desde asientos laterales hasta mesas auxiliares iluminadas de decoración al estilo Las Vegas.

"Para que el huésped experimente un sentimiento auténtico y verdadero de casino, nosotros ofrecemos a los operadores una

amplia opción de productos que les permite diseñar un ambiente de casino perfecto", dice Heiko Busse, Gerente General de Crown Technologies. "En nuestro stand de la IMA se pueden explorar ideas prácticas para la realización de esta ambiciosa aspiración". La cartera será complementada con las amplias soluciones para la administración de dinero efectivo tales como el Crown Flexi-Change y los innovadores cambiadores de dinero de la filial de Crown, Hirscher Moneysystems.

Una estrecha cooperación con los clientes es de vital importancia para Crown y representa un elemento principal para el desarrollo exitoso de los productos de la empresa. La compañía fue fundada en Mayo 2007 y desde entonces hasta la fecha ha duplicado su personal. La sede de la compañía en Rellingen, cerca de Hamburgo, comprende el departamento I&D, un centro de producción, la administración central, así como las oficinas locales de venta para la región de Hamburgo con un personal total cercano a las 200 personas. Otras 46 trabajan en 11 filiales de ventas y servicio para dar soporte a los clientes a través de Alemania prestando el mejor servicio en terreno. **b**

# Erfolgsformeln 2012 – Alles, was Gewinner brauchen

<b>NG IV</b> NOVO GAMINATOR IV	<b>NG III</b> NOVO GAMINATOR III	<b>LNL</b> LÖWEN NIEDERLASSUNGEN	<b>PaGo</b> PANTHER GOLD	<b>NL III</b> NOVO LINE III	<b>LCS</b> LÖWEN COMPACT-SPORT	<b>LD</b> LÖWEN DART	<b>LSo</b> LÖWEN SOCCER	<b>DM+</b> DATEN MANAGEMENT PLUS
<b>AI</b> AUSSTATTUNGS-IDEEN	<b>NMG</b> NOVO MULTIGAMER	<b>LHM</b> LÖWEN HAUSMESSEN	<b>LS</b> LÖWEN SCHULUNGEN	<b>LC</b> LÖWEN CLUB	<b>LSt</b> LÖWEN STAR	<b>LKM</b> LÖWEN KUNDEN-MONITOR	<b>LDF</b> LÖWEN DIALOG FORUM	<b>ASW</b> ADMIRAL SPORT-WETTEN
<b>EG</b> EXTRA GAMES	<b>EGFK</b> EXTRA GAMES FRANCHISE-KONZEPT	<b>TP</b> TREUE-PROGRAMM	<b>LM</b> LÖWEN MARKT					
<b>NG</b> NOVO GAMES	<b>NA</b> NOVO APPS	<b>SPx</b> SPIELEMIX	<b>SpSo</b> SPIELE-SOFTWARE	<b>FF</b> FUN FACTOR	<b>SpSp</b> SPIELSPASS	<b>BoR</b> BOOK OF RA	<b>BoRdlx</b> BOOK OF RA DELUXE	<b>FQ</b> FAIRY QUEEN
<b>MS</b> MYSTIC SECRET	<b>4Q</b> FOUR QUEENS	<b>CG</b> CAPE GOLD	<b>MJ</b> MAGIC JOKER	<b>RTdlx</b> ROYAL TREASURES DELUXE	<b>AoH</b> AGE OF HEROES	<b>LH</b> LÖWEN HOMEPAGE		

